

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

| | |
|---|----|
| Verordening (EG) nr. 481/96 van de Commissie van 19 maart 1996 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen | 1 |
| * Verordening (EG) nr. 482/96 van de Commissie van 19 maart 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2454/93 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek | 4 |
| Verordening (EG) nr. 483/96 van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren | 23 |
| Verordening (EG) nr. 484/96 van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee | 25 |
| * Verordening (EG) nr. 485/96 van de Commissie van 19 maart 1996 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van het tariefcontingent, voor het tweede kwartaal van 1996, en de indiening van nieuwe aanvragen ⁽¹⁾ | 27 |
| * Verordening (EG) nr. 486/96 van de Commissie van 19 maart 1996 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor traditionele ACS-bananen voor het tweede kwartaal van 1996 ⁽¹⁾ | 30 |
| Verordening (EG) nr. 487/96 van de Commissie van 19 maart 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker | 31 |
| Verordening (EG) nr. 488/96 van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit | 33 |

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

- ★ Richtlijn 96/15/EG van de Commissie van 14 maart 1996 houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere planteziekterisico's bestaan..... 35

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

96/212/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 6 maart 1996 inzake een verzoek om ontheffing dat door de Bondsrepubliek Duitsland is ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen 38

96/213/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 6 maart 1996 inzake een verzoek om ontheffing dat door de Bondsrepubliek Duitsland is ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen 40

96/214/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 6 maart 1996 inzake de verzoeken om ontheffing die door het Koninkrijk der Nederlanden zijn ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan 41

96/215/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 8 maart 1996 betreffende een door het Koninkrijk der Nederlanden ingediend verzoek om vrijstelling uit hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan 42

96/216/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 8 maart 1996 inzake twee verzoeken om ontheffing die door de Italiaanse Republiek zijn ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan 43

Rectificaties

- ★ Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren (PB nr. L 133 van 7.6.1995) 44

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 481/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

**houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en
eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde
goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commis-
sie⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2771/75 het verschil tussen de
prijzen in de internationale handel voor de bij artikel 1,
lid 1, van die verordening bedoelde produkten enerzijds
en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een
restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd, wanneer
deze produkten worden uitgevoerd in de vorm van
goederen welke in de bijlage van die verordening worden
genoemd; dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de
Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de
gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de rege-
ling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer
en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag
betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in
de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het
Verdrag vallen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 229/96⁽⁴⁾, is omschreven voor welke van die
produkten een restitutie dient te worden vastgesteld bij
uitvoer in de vorm van goederen bedoeld in de bijlage bij
Verordening (EEG) nr. 2771/75;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, van
Verordening (EG) nr. 1222/94, de restitutie per 100 kg
van elk van de betrokken basisprodukten moet worden
vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is gekozen
voor de vaststelling van de restituties voor deze zelfde
produkten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd;

Overwegende dat in artikel 11 van de in het kader van de
multilaterale besprekingen van de Uruguay-Ronde
gesloten landbouwovereenkomst is bepaald dat de resti-

tutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt produkt
niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde
produkt dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitue-
ties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties die worden toegepast voor de in
bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde
basisprodukten die tevens zijn bedoeld in artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2771/75 en die worden uitge-
voerd in de vorm van in de bijlage I bij Verordening
(EEG) nr. 2771/75 vermelde goederen, worden vastgesteld
zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Repu-
bliek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts
worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in
de gewijzigde Verordeningen (EEG) nr. 990/93 en (EG)
nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 30 van 8. 2. 1996, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1996 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

| <i>(ecu / 100 kg)</i> | | | |
|-----------------------|---|--------------------------------|-------------|
| GN-code | Omschrijving | Bestemming (¹) | Restituties |
| 0407 00 | Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt: — van pluimvee: | | |
| 0407 00 30 | — — andere: | | |
| | a) in geval van uitvoer van ovaalbumine van GN-code 3502 10 | 02 | 9,00 |
| | | 03 | 15,00 |
| | | 04 | 6,00 |
| | b) in geval van uitvoer van andere goederen | 01 | 6,00 |
| 0408 | Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: | | |
| | — eigeel: | | |
| 0408 11 | — — gedroogd: | | |
| ex 0408 11 80 | — — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet | 01 | 45,00 |
| 0408 19 | — — ander: | | |
| | — — — geschikt voor menselijke consumptie: | | |
| ex 0408 19 81 | — — — — vloeibaar: ongezoet | 01 | 20,00 |
| ex 0408 19 89 | — — — — bevroren: ongezoet | 01 | 20,00 |
| | — andere: | | |
| 0408 91 | — — gedroogd: | | |
| ex 0408 91 80 | — — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet | 01 | 35,00 |
| 0408 99 | — — andere: | | |
| ex 0408 99 80 | — — — geschikt voor menselijke consumptie: ongezoet | 01 | 9,00 |

(¹) De bestemmingen zijn de volgende:

01 derde landen

02 Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hong-Kong, Rusland en Zuid-Korea

03 Japan, Maleisië, Thailand en Taiwan

04 alle bestemmingen, met uitzondering van de bestemmingen bedoeld onder 02.

VERORDENING (EG) Nr. 482/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2454/93 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, inzonderheid op artikel 249,

Overwegende dat het noodzakelijk is een correcte beschrijving te verschaffen van de gevallen waarin bepaalde documenten niet bij de douaneaangifte behoeven te worden gevoegd;

Overwegende dat ingeval de aangever weigert bij de monsterneming aanwezig te zijn of hiertoe een persoon aan te wijzen of indien hij de douaneautoriteiten niet alle nodige bijstand verleent, de douaneautoriteiten over de mogelijkheid dienen te beschikken de aangifte ongeldig te maken;

Overwegende dat bij de artikelen 325 tot en met 340 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1762/95⁽³⁾, een speciale methode voor administratieve samenwerking is ingesteld in verband met het bewijs van het communautaire karakter van door vaartuigen van de Lid-Staten gevangen visserijproducten, en van de goederen die op zulke vaartuigen uit deze produkten zijn verkregen;

Overwegende dat, gezien de bijzondere wijze waarop deze produkten en goederen worden gevangen, verkregen en naar de Gemeenschap vervoerd, in deel II, titel II, hoofdstuk 3, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 betreffende het communautaire karakter van goederen, een afzonderlijke afdeling moet worden ingevoegd waarbij de bijzondere voorwaarden van toepassing op deze produkten en goederen worden vastgesteld;

Overwegende dat het communautaire karakter van deze produkten en goederen moet worden vastgesteld, onafhankelijk van behandeling, tariefindeling, nationaliteit en type van het vervoermiddel en onafhankelijk van de Lid-Staat waar zij de Gemeenschap binnenkomen;

Overwegende dat de begrippen „communautair vissersvaartuig” en „communautair fabrieksschip” strikt dienen te worden omschreven;

Overwegende dat de douaneautoriteiten, om een overdaad aan documenten tegen te gaan, uitzonderingen op de regeling kunnen toestaan wanneer de hier bedoelde

produkten en goederen door vissersvaartuigen worden gelost;

Overwegende dat het, voor een betere controle op het gebruik van de procedure, nodig lijkt te bepalen dat de formulieren T2M worden afgetekend door de instantie die bevoegd is voor de registratie van het vaartuig waarvoor deze formulieren zijn bestemd, en dat deze formulieren alle verklaringen van derden dienen te bevatten alsmede alle gegevens over het gebruik ervan ten behoeve van het douanekantoor dat de formulieren heeft afgegeven;

Overwegende dat het wegens frequente fraude bij de regeling communautair douanevervoer dienstig is bepalingen op te nemen die het mogelijk maken te volgen routes voor te schrijven en die de wijziging van het kantoor van bestemming verbieden, met name voor goederen waarvoor de doorlopende zekerheid is geschorst; dat het noodzakelijk is het systeem voor het gebruik van de doorlopende zekerheid aan te scherpen en meer flexibiliteit aan te brengen in de bepalingen inzake de opschorting van de doorlopende zekerheid door wijziging van deze bepalingen; dat het duidelijkheidshalve nodig is de artikelen 360, 361 en 362 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 te herschikken; dat het tevens nodig is de overeenkomstige bepalingen van de artikelen 368 en 376 van genoemde verordening aan te passen;

Overwegende dat het wenselijk is een soepeler regeling in te voeren inzake alternatieve bewijsmogelijkheden met het oog op aanzuivering van communautair douanevervoer bij niet-terugzending van exemplaar nr. 5 van het enig document;

Overwegende dat het douanegebied van de Gemeenschap, wat het gebruik van de TIR-carnets betreft, één enkel gebied vormt;

Overwegende dat het toenemende aantal fraudegevallen bij het vervoer van goederen in het kader van de TIR-regeling voor de bevoegde autoriteiten aanleiding kan zijn op basis van artikel 38 van de TIR-overeenkomst maatregelen te treffen tot uitsluiting van deze regeling;

Overwegende dat het dienstig is de bepalingen ter uitvoering van het voren genoemde artikel 38 op het niveau van de Gemeenschap te harmoniseren;

Overwegende dat dient te worden verzekerd, dat de economische voorwaarden in het kader van de regeling actieve veredeling in de gehele Gemeenschap op dezelfde wijze worden toegepast;

Overwegende dat de douanekantoren van de Lid-Staten moeilijkheden ondervinden bij de verlening van vergunning voor de tijdelijke invoer van de in artikel 684 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 bedoelde goederen; dat deze autoriteiten, wanneer het om belangrijke bedragen gaat, moeten eisen dat schriftelijk aangifte wordt gedaan,

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 171 van 21. 7. 1995, blz. 8.

waarbij zekerheid dient te worden gesteld voor het volledige bedrag van de douaneschuld; dat dit in vele gevallen tot een niet gewenste belemmering voor reizigers aan de grenzen van de Gemeenschap leidt of tot een vergunning voor tijdelijke invoer zonder dat zekerheid wordt gesteld, zelfs indien het om hoge bedragen gaat; dat een passende oplossing voor dergelijke gevallen erin zou bestaan dat voor de in genoemd artikel 684 bedoelde goederen de vergunning voor tijdelijke invoer kan worden verleend op een mondelinge aangifte tot plaatsing onder de regeling; dat hiertoe de betrokken bepalingen dienen te worden aangepast;

Overwegende dat bij het in het vrije verkeer brengen van invoergoederen die voordien onder de regeling tijdelijke invoer waren geplaatst, compenserende interesten worden aangerekend; dat deze interesten om redenen van gelijke behandeling eveneens moeten worden aangerekend in gevallen waarin een douaneschuld ontstaat om andere redenen dan het in het vrije verkeer brengen; dat het ontstaan van een douaneschuld als gevolg van plaatsing van goederen onder de regeling tijdelijke invoer met gedeeltelijke vrijstelling van invoerrechten van deze regel moet worden uitgezonderd, omdat in dit geval geen financieel voordeel wordt verkregen; dat hetzelfde geldt voor gevallen waarin zekerheid in contant geld werd gesteld waarvan het bedrag gelijk is aan het bedrag van de douaneschuld, zoals voorzien in artikel 192, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2913/92; dat om een grotere rechtszekerheid te bereiken, meer samenhang moet worden gebracht in de bepalingen inzake de heffing van compenserende interesten; dat dit wijziging van artikel 709 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 vereist alsmede de aanpassing van dit artikel aan de bepalingen van artikel 589; dat bij deze wijziging en aanpassing bepaalde redactionele correcties in genoemd artikel 709 dienen te worden aangebracht;

Overwegende dat het enig document moet worden aangepast om rekening te houden met Verordening (EG) nr. 1172/95 van de Raad van 22 mei 1995 betreffende de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar Lid-Staten met derde landen⁽¹⁾ en alle verordeningen waarin bepalingen ter uitvoering daarvan zijn neergelegd;

Overwegende dat de bepalingen betreffende vak 33 van het controle-exemplaar T5, het exemplaar T5 bis en de rubriek „goederencode” op de ladingslijst T5 in overeenstemming met de bepalingen inzake het enig document dienen te worden gebracht;

Overwegende dat het dienstig is de lijst uit te breiden van in het kader van de regeling actieve verdeling verkregen veredelingsproducten waarop de daarvoor geldende rechten kunnen worden toegepast;

Overwegende dat op economische gronden het opportuun lijkt de lijst in bijlage 87 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 uit te breiden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2454/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 218, lid 3, komt als volgt te luiden:

„3. Wanneer het goederen betreft die in aanmerking komen voor de in titel II, deel D, van de inleidende bepalingen van de gecombineerde nomenclatuur bedoelde forfaitaire heffing, of goederen die in aanmerking komen voor vrijstelling van rechten bij invoer, kan evenwel worden afgezien van de eis dat de in lid 1, onder a), b) en c) bedoelde bescheiden worden overgelegd, tenzij de douaneautoriteiten dit voor de toepassing van de bepalingen betreffende het in het vrije verkeer brengen van de genoemde goederen noodzakelijk achten.”.

2. Artikel 243, lid 2, komt als volgt te luiden:

„2. Wanneer de aangever weigert bij de monsterneming aanwezig te zijn of hiertoe een persoon aan te wijzen of indien hij de douaneautoriteiten niet alle nodige bijstand verleent om hun taak te vergemakkelijken, is artikel 241, lid 1, tweede zin, en de leden 2, 3 en 4, van toepassing.”.

3. In deel II, titel II, hoofdstuk 3, wordt na het opschrift „Communautair karakter van goederen” het volgende ingevoegd:

„Afdeling 1

Algemene bepalingen”.

4. Na artikel 324 wordt het volgende ingevoegd:

„Afdeling 2

Bijzondere bepalingen betreffende zeevisserijproducten en andere producten die door vaartuigen uit zee worden gewonnen”.

5. De artikelen 325 en 326 komen als volgt te luiden:

„Artikel 325

1. In deze afdeling wordt verstaan onder:

a) „communautair vissersvaartuig”: een vaartuig dat in het tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend deel van het grondgebied van een Lid-Staat is geregistreerd en ingeschreven, dat de vlag van een Lid-Staat voert en dat zeevisserijproducten vangt en ze eventueel aan boord verwerkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 25. 5. 1995, blz. 10.

b) „communautair fabrieksschip”: een vaartuig dat in het tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend deel van het grondgebied van een Lid-Staat is geregistreerd of ingeschreven, dat de vlag van een Lid-Staat voert en dat zelf geen zeevisserijproducten vangt, maar ze wel aan boord verwerkt.

2. Een overeenkomstig de artikelen 327 tot en met 337 opgesteld formulier T2M dient te worden overgelegd ten bewijze van het communautaire karakter van:

a) produkten van de zeevisserij die buiten de territoriale wateren van een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied door een communautair vissersvaartuig zijn gevangen, en

b) goederen die aan boord van dit vaartuig of van een communautair fabrieksschip uit deze produkten zijn verkregen, bij welke verwerking eventueel andere communautaire goederen zijn gebruikt,

die eventueel van een communautaire verpakking zijn voorzien en bestemd zijn om onder de in artikel 326 bedoelde voorwaarden het douanegebied van de Gemeenschap te worden binnengebracht.

3. Het bewijs van het communautaire karakter van de zeevisserijproducten en van de andere produkten, die buiten de territoriale wateren van een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied zijn gevangen of uit zee gewonnen door vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren en die in het tot het douanegebied van de Gemeenschap behorende deel van het gebied van een Lid-Staat zijn ingeschreven of geregistreerd, dan wel van genoemde produkten die door vaartuigen van derde landen in de wateren van het douanegebied van de Gemeenschap zijn gevangen of uit zee gewonnen, wordt geleverd door het scheepsjournaal of elk ander bewijsmiddel.

Artikel 326

1. Het formulier T2M dient te worden overgelegd voor de in artikel 325, lid 2, bedoelde produkten en goederen die rechtstreeks naar het douanegebied van de Gemeenschap worden vervoerd:

a) door het communautaire vissersvaartuig dat deze produkten heeft gevangen en eventueel verwerkt, of

b) door een ander communautair vissersvaartuig of het communautaire fabrieksschip dat de uit het onder a) bedoelde vaartuig overgeladen produkten heeft verwerkt, of

c) door elk ander vaartuig waarop deze produkten of goederen vanuit de onder a) en b) bedoelde vaartuigen zijn overgeladen, zonder dat deze op dit vaartuig enige behandeling hebben ondergaan, of

d) door een ander vervoermiddel waarmee de produkten of goederen worden vervoerd onder dekking van een enkel vervoersdocument dat is opgesteld in het niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorende land of gebied waar genoemde produkten en goederen uit de onder a), b) of c) bedoelde vaartuigen zijn gelost.

Zodra het formulier T2M is overgelegd, kan het niet meer worden gebruikt ten bewijze van het communautaire karakter van de produkten of goederen waarop het betrekking heeft.

2. De douaneautoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de haven waar de produkten en/of de goederen worden gelost vanuit het in lid 1, onder a), genoemde vaartuig, kunnen dit artikel buiten toepassing laten wanneer er geen twijfel bestaat over de oorsprong van deze produkten en/of goederen, of ingeval de in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad (*) genoemde aangifte van toepassing is.

(*) PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1^o.

6. De artikelen 328 tot en met 337 komen als volgt te luiden:

„Artikel 328

Een boekje met formulieren T2M wordt op verzoek van de belanghebbende afgegeven door het communautaire douanekantoor dat bevoegd is voor toezicht op de thuishaven van het communautaire vissersvaartuig waarvoor dit boekje is bestemd.

Het boekje wordt eerst afgegeven nadat de belanghebbende de vakken 1 en 2 van alle formulieren in het boekje (originelen en kopieën) heeft ingevuld in de taal waarin de formulieren zijn gesteld en de verklaring in vak 3 heeft ingevuld en ondertekend. Bij de afgifte van dit boekje vult genoemd douanekantoor vak B in van alle formulieren (originelen en kopieën) die het boekje bevat.

Het boekje is twee jaar geldig vanaf de datum van afgifte die op bladzijde 2 van de omslag is vermeld. Bovendien blijkt de geldigheid van het boekje uit het stempel dat in vak A van alle originelen en kopieën is aangebracht door de instantie die bevoegd is voor de registratie van het communautaire vissersvaartuig waarvoor het boekje is bestemd.

Artikel 329

De kapitein van het communautaire vissersvaartuig vult vak 4 in, alsmede vak 6 indien de visserijproducten aan boord zijn verwerkt. Hij vult de verklaring in vak 9 van een formulier (origineel en kopie) in het boekje in en ondertekent deze:

a) bij elke overlading van de produkten op een van de in artikel 326, lid 1, onder b), bedoelde vaartuigen die deze produkten verwerken;

- b) bij elke overlading van de produkten of goederen op elk ander vaartuig dat ze rechtstreeks, zonder verwerking, naar een haven in het douanegebied van de Gemeenschap vervoert of naar een andere haven vanwaar ze naar het douanegebied van de Gemeenschap worden vervoerd;
- c) bij het lossen van de produkten of goederen in een haven in het douanegebied van de Gemeenschap, onverminderd artikel 326, lid 2,
- d) bij het lossen van de produkten of goederen in een buiten het douanegebied van de Gemeenschap gelegen haven vanwaar ze naar dit douanegebied worden vervoerd.

De verwerking van de hierboven bedoelde produkten moet in het scheepsjournaal worden vermeld.

Artikel 330

De kapitein van het in artikel 326, lid 1, onder b), bedoelde vaartuig vult vak 6 in, alsmede de verklaring in vak 11 van het origineel van het formulier T2M en ondertekent deze wanneer de goederen in een haven in het douanegebied van de Gemeenschap worden gelost, wanneer de goederen in een buiten het douanegebied van de Gemeenschap gelegen haven worden gelost van waaruit ze naar dit douanegebied zullen worden vervoerd, of wanneer de goederen daartoe op een ander vaartuig worden overgeladen.

De verwerking van de overgeladen produkten moet in het scheepsjournaal worden vermeld.

Artikel 331

Bij de eerste overlading van de in artikel 329 onder a) of b) bedoelde produkten of goederen wordt vak 10 van het formulier T2M (origineel en kopie) ingevuld; bij een volgende overlading, als bedoeld in artikel 330, wordt vak 12 van het origineel van het formulier T2M eveneens ingevuld. De dienovereenkomstige verklaring van overlading moet door de twee betrokken kapiteins worden ondertekend. De kapitein van het vaartuig waarop de produkten of goederen zijn overgeladen behoudt het origineel van het formulier T2M. Elke overlading wordt in het scheepsjournaal van beide vaartuigen vermeld.

Artikel 332

1. Wanneer de produkten of goederen waarop het formulier T2M betrekking heeft naar een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied worden vervoerd, is dit formulier slechts geldig indien de verklaring in vak 13 van dit formulier door de douaneautoriteiten van dit land of gebied is ingevuld en geïnviseerd.
2. Ingeval bepaalde partijen produkten of goederen niet naar het douanegebied van de Gemeenschap worden vervoerd, worden de naam, de aard, de brutomassa en de bestemming van deze produkten of

goederen in het vak „Opmerkingen” van het formulier T2M vermeld.

Artikel 333

1. Wanneer de produkten of goederen waarop het formulier T2M betrekking heeft naar een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied worden vervoerd om van daaruit in deelzendingen naar het douanegebied van de Gemeenschap te worden verzonden, gaat de belanghebbende of zijn vertegenwoordiger voor elke zending als volgt te werk:

- a) hij vermeldt, in het vak „Opmerkingen” van het oorspronkelijke formulier T2M, aantal en aard van de colli, de brutomassa (in kg), de bestemming van de zending en het nummer van het onder b) bedoelde uittreksel;
- b) hij stelt een „uittreksel” T2M op waartoe hij een origineel formulier gebruikt uit het overeenkomstig artikel 328 afgegeven boekje met formulieren T2M.

Ieder „uittreksel” en de bijbehorende kopie die in het boekje blijft, moeten verwijzen naar het oorspronkelijke onder a) bedoelde formulier T2M en moeten zijn voorzien van een van de volgende aantekeningen:

- Extracto
- Udskrift
- Auszug
- Απόσπασμα
- Extract
- Extrait
- Estratto
- Uittreksel
- Extracto
- Ote
- Utdrag.

Op het formulier „uittreksel” T2M dat bij de deelzending blijft die naar het douanegebied van de Gemeenschap wordt vervoerd, dienen in de vakken 4, 5, 6, 7 en 8 de naam, de aard, de GN-code en de hoeveelheid van de tot de deelzending behorende produkten of goederen te worden vermeld. Bovendien dient de verklaring in vak 13 te worden ingevuld en geïnviseerd door de douaneautoriteiten van het land of gebied waar de produkten of goederen hebben verbleven.

2. Zodra alle produkten of goederen waarop het in lid 1, onder a), bedoelde formulier T2M betrekking heeft naar het douanegebied van de Gemeenschap zijn verzonden, wordt de verklaring in vak 13 van dit formulier ingevuld en door de in lid 1 bedoelde autoriteiten geïnviseerd. Bovendien wordt dit formulier naar het in artikel 328 bedoelde douanekantoor gezonden.
3. Ingeval bepaalde produkten of goederen niet naar het douanegebied van de Gemeenschap worden vervoerd, worden de naam, de aard, de brutomassa en de bestemming van deze produkten of goederen in het vak „Opmerkingen” van het oorspronkelijke formulier T2M vermeld.

Artikel 334

Elk formulier T2M, zowel het oorspronkelijke als het „uittreksel”, dient te worden aangeboden bij het douanekantoor waar de produkten of goederen waarop het betrekking heeft het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht. Wanneer de produkten of goederen het douanegebied van de Gemeenschap echter worden binnengebracht onder een douanevervoeregeling die buiten dit douanegebied is begonnen, wordt het formulier aan het kantoor van bestemming van deze regeling aangeboden.

Dit kantoor kan een vertaling van het formulier vragen. Het kan bovendien, om de gegevens op het formulier T2M te controleren, om overlegging van andere relevante documenten, en eventueel de scheepspapieren, verzoeken. Dit kantoor vult vak C van het formulier T2M en van een kopie daarvan in. De kopie wordt aan het in artikel 328 bedoelde douanekantoor toegezonden.

Artikel 335

Wanneer produkten of goederen waarop het formulier T2M betrekking heeft naar een derde land worden vervoerd dat partij is bij de Overeenkomst inzake gemeenschappelijk douanevervoer en bestemd zijn om van daaruit, in hun geheel of in deelzendingen, onder een regeling „T2” naar het douanegebied van de Gemeenschap te worden verzonden, wordt in het vak „Opmerkingen” van het formulier T2M naar deze regeling verwezen, zulks in afwijking van de artikelen 332, 333 en 334.

Wanneer alle produkten en goederen waarop het formulier T2M betrekking heeft naar het douanegebied van de Gemeenschap zijn verzonden, wordt vak 13 van dit formulier door de douaneautoriteiten ingevuld en gevisieerd. Een kopie van het ingevulde formulier wordt naar het in artikel 328 bedoelde douanekantoor verzonden.

In voorkomend geval is artikel 332, lid 2, van toepassing.

Artikel 336

Het boekje met formulieren T2M moet op elk verzoek van de douaneautoriteiten worden overgelegd.

Het in artikel 327 bedoelde boekje met formulieren T2M wordt onmiddellijk ingeleverd bij het douanekantoor dat het heeft afgegeven, wanneer het vaartuig waarop het betrekking heeft voordat alle formulieren zijn gebruikt, niet meer aan de gestelde voorwaarden voldoet, of wanneer alle formulieren die het bevat zijn gebruikt of wanneer de geldigheidsduur is verlopen.

Artikel 337

Artikel 324 is van overeenkomstige toepassing.”.

7. De artikelen 338, 339 en 340 vervallen.

8. In artikel 348 worden de volgende leden ingevoegd:

„1bis In geval van toepassing van artikel 362 of zo de douaneautoriteiten dit noodzakelijk achten, kan

het kantoor van vertrek een te volgen route voor de zending voorschrijven. De voorgeschreven route wordt slechts op verzoek van de aangever gewijzigd door de douaneautoriteiten van de Lid-Staat waar de zending zich in de loop van de voorgeschreven route bevindt. De douaneautoriteiten vermelden de ter zake doende gegevens op het document T1 en stellen de douaneautoriteiten van het kantoor van vertrek onverwijld van de routewijziging in kennis.

De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om overtredingen en onregelmatigheden te bestrijden en daarop doeltreffende sancties te stellen.

1ter In geval van overmacht is het de vervoerder toegestaan van de voorgeschreven route af te wijken. De zending en het document T1 dienen onverwijld te worden aangeboden bij de dichtstbijzijnde douaneautoriteiten van de Lid-Staat waar de zending zich bevindt. De douaneautoriteiten stellen onverwijld het kantoor van vertrek van de routewijziging in kennis en vermelden de ter zake doende gegevens op het document T1.”.

9. In artikel 356 wordt het volgende lid ingevoegd:

„3bis In geval van toepassing van artikel 362 of zo de douaneautoriteiten dit noodzakelijk achten, kan het kantoor van bestemming slechts op verzoek van de aangever worden gewijzigd door de douaneautoriteiten van de Lid-Staat waar de zending zich bevindt en met de toestemming van het kantoor van vertrek. De douaneautoriteiten stellen het oorspronkelijk voorziene kantoor van bestemming in kennis en vermelden de ter zake doende gegevens op het document T1.”.

10. De artikelen 360, 361 en 362 worden door de volgende artikelen vervangen:

„Artikel 360

1. Van doorlopende zekerheid mag uitsluitend gebruik worden gemaakt door personen die:

- a) zijn gevestigd in de Lid-Staat waar de zekerheid wordt gesteld;
- b) tijdens de afgelopen zes maanden regelmatig, als aangever of als verzender, van het communautaire douanevervoer gebruik hebben gemaakt, of van wie, voorzover bij de douaneautoriteiten bekend, de financiële situatie gezond is, zodat zij aan hun verplichtingen kunnen voldoen;
- c) niet ernstig en herhaald inbreuk op de douane- of belastingwetgeving hebben gepleegd.

2. Een doorlopende zekerheid wordt gesteld bij een kantoor van zekerheidstelling.

3. Het kantoor van zekerheidstelling stelt het bedrag van de zekerheid vast, aanvaardt de verbintenis van de borg en verleent de toestemming op grond waarvan de aangever, binnen de grenzen van de zekerheid, elk communautair douanevervoer kan verrichten, ongeacht het kantoor van vertrek.

4. Aan een ieder die toestemming heeft verkregen, wordt, onder de in de artikelen 363 tot en met 366 vastgestelde voorwaarden, een of meer certificaten van borgtocht afgegeven, die gesteld zijn op een formulier dat overeenstemt met het model in bijlage 51.

5. Ieder document T1 bevat een verwijzing naar het certificaat van borgtocht.

6. Het kantoor van zekerheidstelling trekt de toestemming voor de toepassing van de doorlopende zekerheid in wanneer niet langer wordt voldaan aan de voorwaarden van lid 1.

Artikel 361

1. Het bedrag van de zekerheid is gelijk aan ten minste 30 % van het bedrag van de verschuldigde rechten en heffingen, met een minimum van 7 000 ecu, overeenkomstig de in lid 2 vermelde procedures.

2. Het kantoor van zekerheidstelling maakt, voor een periode van een week, een raming van:

- a) de verzendingen die hebben plaatsgevonden,
- b) de verschuldigde rechten en heffingen, waarbij rekening wordt gehouden met het hoogste bedrag dat in een van de betrokken landen verschuldigd kan zijn.

Deze raming wordt verricht op grond van de handels- en boekhoudkundige documenten van de belanghebbende, betreffende de tijdens het afgelopen jaar vervoerde goederen; het verkregen bedrag wordt vervolgens gedeeld door 52.

Ingeval er aanvragers zijn voor het gebruik van de doorlopende zekerheid, stelt het kantoor van zekerheidstelling in samenwerking met de betrokkene op basis van de reeds beschikbare gegevens een raming op van de hoeveelheden, de waarde en de heffingen die van toepassing zijn op de goederen die tijdens een bepaalde periode worden vervoerd. Het kantoor van zekerheidstelling bepaalt door middel van extrapolatie de verwachte waarde van en de verschuldigde belastingen op de goederen die gedurende een periode van een week worden vervoerd.

3. Het kantoor van zekerheidstelling herziet jaarlijks het bedrag van de doorlopende zekerheid, waarbij vooral rekening wordt gehouden met de inlichtingen die zijn verkregen van de kantoren van vertrek, en past zondig het bedrag aan.

Artikel 362

1. Hetzij op initiatief van de Commissie hetzij op verzoek van een Lid-Staat wordt de toepassing van de doorlopende zekerheid tijdelijk verboden, wanneer zij is bedoeld ter dekking van extern communautair douanevervoer betreffende goederen die het voorwerp vormen van een besluit van de Commissie, volgens de procedure van het Comité, op grond waarvan deze

goederen worden geacht een verhoogd risico op fraude in te houden.

2. De Commissie maakt zo nodig, maar tenminste eenmaal per jaar, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C, de lijst bekend van de goederen waarop lid 1 van dit artikel van toepassing is.

3. Op gezette tijden maar ten minste eenmaal per jaar beslist de Commissie volgens de procedure van het Comité, of de krachtens lid 1 genomen maatregelen moeten worden voortgezet.

Artikel 362 bis

Voor extern communautair douanevervoer betreffende goederen waarop artikel 362 van toepassing is, gelden de volgende maatregelen:

- a) de GN-code dient op het document T1 te worden vermeld;
- b) op alle exemplaren van het betrokken document T1 wordt schuin over het document in rood een van de volgende vermeldingen aangebracht. Deze vermelding heeft een minimumformaat van 100 bij 10 millimeter:
 - Artículo 362 del Reglamento (CEE) n° 2454/93
 - Forordning (EØF) nr. 2454/93, artikel 362
 - Artikel 362 der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93
 - Άρθρο 362 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93
 - Article 362 of Regulation (EEC) No 2454/93
 - Article 362 du règlement (CEE) n° 2454/93
 - Articolo 362 del regolamento (CEE) n. 2454/93
 - Artikel 362 van Verordening (EEG) nr. 2454/93
 - Artigo 362º do Regulamento (CEE) nº 2454/93
 - Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 362 artikla
 - Förordning (EEG) nr 2454/93 artikel 362;
- c) terugzendingsexemplaren van documenten T1 die deze vermelding bevatten, dienen naar het kantoor van vertrek te worden teruggezonden uiterlijk op de eerste werkdag nadat de zending en het document T1 bij het kantoor van bestemming zijn aangebracht."

11. Artikel 368, lid 2, tweede alinea, komt als volgt te luiden:

„In het bijzonder wordt aangenomen dat aan een vervoersoperatie verhoogde risico's zijn verbonden wanneer zij goederen betreft waarop met betrekking tot het gebruik van de doorlopende zekerheid artikel 362 van toepassing is.”.

12. Artikel 376, lid 2, komt als volgt te luiden:

„2. De ontheffing van de verplichting tot zekerheidstelling is niet van toepassing wanneer overeenkomstig artikel 362 het gebruik van de doorlopende zekerheid is verboden.”.

13. Artikel 380 komt als volgt te luiden:

„Artikel 380

Het bewijs van de regelmatigheid van het communautair douanevervoer in de zin van artikel 378, lid 1, wordt ten genoegen van de douaneautoriteiten geleverd:

- a) door overlegging van een door de douaneautoriteiten geïdentificeerd douane- of handelsdocument, waaruit blijkt dat de betrokken goederen bij het kantoor van bestemming of, bij toepassing van artikel 406, bij de toegelaten geadresseerde werden aangebracht. Dit document dient voldoende gegevens ter identificatie van de goederen te bevatten; of
- b) door overlegging van een douanedocument waarmee de goederen onder een douaneregeling in een derde land zijn geplaatst, dan wel een kopie of een fotokopie daarvan; deze kopie of fotokopie dient voor conform te worden gewaarmerkt, hetzij door de instantie die het origineel heeft geïdentificeerd, hetzij door de autoriteiten van het betrokken derde land, hetzij door de autoriteiten van een Lid-Staat. Dit document dient voldoende gegevens ter identificatie van de betrokken goederen te bevatten.”.

14. Artikel 453, lid 2, komt als volgt te luiden:

„2. Het communautaire karakter van de in lid 1 bedoelde goederen wordt aangetoond en vastgesteld overeenkomstig de artikelen 314 tot en met 324 of, indien van toepassing, de artikelen 325 tot en met 334, binnen de in artikel 326 omschreven grenzen.”.

15. Het volgende artikel 457 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 457 bis

Wanneer de douaneautoriteiten van een Lid-Staat besluiten een persoon overeenkomstig artikel 38 van de TIR-overeenkomst van de TIR-regeling uit te sluiten, is dit besluit in het gehele douanegebied van de Gemeenschap van toepassing.

De Lid-Staat deelt zijn besluit, alsmede het tijdstip waarop dit besluit van toepassing wordt, aan de andere Lid-Staten en aan de Commissie mede.

Dit besluit heeft betrekking op alle carnets TIR die op een douanekantoor ter aanvaarding worden aangeboden.”.

16. Artikel 503, onder a), komt als volgt te luiden:

- „a) „landbouwgoederen”: goederen waarop de bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad (*) genoemde verordeningen van toepassing zijn. Goederen waarop Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad (**) of Verordening (EG) nr.

1222/94 van de Commissie (***) van toepassing zijn, worden met landbouwgoederen gelijkgesteld;

(*) PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

(**) PB nr. L 318 van 20. 12. 1993, blz. 18.

(***) PB nr. L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.”

17. Artikel 536, lid 1, komt als volgt te luiden:

„1. Wanneer de douaneautoriteiten overeenkomstig artikel 106, lid 3, van het Wetboek eisen dat andere dan de in artikel 98, lid 1, onder b), en lid 3, van het Wetboek bedoelde communautaire goederen die in de ruimten van een douane-entrepot zijn opgeslagen in de in artikel 105 van het Wetboek voorgeschreven voorraadadministratie worden opgenomen, moet de douanestatus van deze goederen duidelijk uit de inschrijving blijken.”.

18. Artikel 552, lid 1, onder a), punt v), eerste alinea, komt als volgt te luiden:

„v) behandelingen van goederen waarvan de waarde per achtcijfercode van de gecombineerde nomenclatuur per aanvrager en per kalenderjaar niet meer dan 300 000 ecu bedraagt, ongeacht het aantal veredelaars die de veredeling uitvoeren.”.

19. Artikel 696, lid 2, tweede alinea, komt als volgt te luiden:

„De mondelinge aangifte tot plaatsing onder de regeling geldt als aanvraag van een vergunning en de aftekening van de lijst door het douanekantoor geldt als vergunning.”.

20. Artikel 698 wordt als volgt gewijzigd:

a) Lid 1, eerste alinea, komt als volgt te luiden:

„Voor de in artikel 684 bedoelde persoonlijke bezittingen en goederen voor sportdoeleinden wordt de regeling zonder schriftelijke of mondelinge aanvraag of vergunning toegestaan.”;

b) aan lid 2 wordt de volgende zin toegevoegd:

„De vereenvoudigde procedure van artikel 696 is van overeenkomstige toepassing.”.

21. Artikel 705, lid 2, komt als volgt te luiden:

„2. Bij toepassing van artikel 695 of 696 wordt de in lid 1 bedoelde aangifte of de lijst, naar gelang van het geval, ingediend bij het douanekantoor dat de vergunning heeft verleend.”.

22. Artikel 709 komt als volgt te luiden:

„Artikel 709

1. Het ontstaan van een douaneschuld voor goederen die voordien onder de regeling tijdelijke invoer waren geplaatst, geeft aanleiding tot de betaling van compenserende interesten over het bedrag van de verschuldigde rechten bij invoer.

2. Lid 1 is niet van toepassing:
- a) bij het ontstaan van een douaneschuld ingevolge artikel 201, lid 1, onder b), van het Wetboek;
 - b) bij het ontstaan van een douaneschuld wanneer zekerheid in contant geld is gesteld waarvan de hoogte overeenkomt met een van de bedragen van de douaneschuld zoals bedoeld in artikel 192, lid 1, van het Wetboek;
 - c) bij het ontstaan van een douaneschuld doordat goederen die voordien uit hoofde van de artikelen 673, 678, 682, 684 of 684 bis onder de regeling tijdelijke invoer waren geplaatst, in het vrije verkeer worden gebracht;
 - d) wanneer het bedrag van de compenserende interesten, berekend overeenkomstig lid 3, niet meer bedraagt dan 20 ecu per geval van ontstaan van een douaneschuld;
 - e) wanneer de vergunninghouder verzoekt goederen of produkten in het vrije verkeer te mogen brengen en bewijst dat het door bijzondere omstandigheden, die geen enkele nalatigheid of manipulatie van zijn kant inhouden, onmogelijk of economisch onmogelijk is de goederen weder uit te voeren onder de voorwaarden die hij bij het aanvragen van de vergunning had voorzien en aangetoond. Artikel 589, lid 3, is van overeenkomstige toepassing.
3. a) De in aanmerking te nemen jaarlijkse interestpercentages zijn de percentages die van kracht zijn op het tijdstip waarop de douaneschuld ontstaat en zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 589, lid 4, onder a).
- b) De interesten worden toegepast per kalendermaand over de periode tussen de eerste dag van de maand volgende op die waarin de invoergoederen voor het eerst onder de regeling zijn geplaatst en de laatste dag van de maand waarin de douaneschuld ontstaat. De voor de toepassing van compenserende interesten in aanmerking te nemen periode kan niet minder dan één maand bedragen.
- c) Het bedrag van de interesten wordt berekend op basis van de verschuldigde rechten bij invoer, het onder a) bedoelde interestpercentage en de onder b) bedoelde periode.”.
- 23. Bijlage 37 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij de onderhavige verordening.
 - 24. Bijlage 38 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij de onderhavige verordening.
 - 25. De bijlagen 43 en 44 worden vervangen door de bijlagen III en IV bij de onderhavige verordening.
 - 26. De bijlagen 63, 64 en 65 worden gewijzigd overeenkomstig bijlage V bij de onderhavige verordening.
 - 27. Bijlage 79 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage VI bij de onderhavige verordening.
 - 28. Bijlage 87 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage VII bij de onderhavige verordening.
 - 29. Bijlage 108 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage VIII bij de onderhavige verordening.
 - 30. „Verordening (EEG) nr. 1736/75 van de Raad” wordt overal vervangen door „Verordening (EG) nr. 1172/95 van de Raad”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De op basis van de vóór de inwerkingtreding van de onderhavige verordening geldende wetgeving genomen maatregelen, die voor extern communautair douanevervoer betreffende bepaalde goederen het bedrag van de doorlopende zekerheid op het totale bedrag of op 50 % van de rechten en andere verschuldigde heffingen hebben vastgesteld, of waarvoor het stellen van doorlopende zekerheid is verboden, blijven gelden tot de datum van het eerste besluit krachtens artikel 362, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93, zoals gewijzigd bij de onderhavige verordening, en uiterlijk tot 31 december 1996.

De bij deze verordening vastgestelde formulieren mogen worden gebruikt vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De formulieren die vóór die datum in gebruik waren, mogen nog worden gebruikt zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 31 december 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In bijlage 37, titel II, deel A, vak 15, wordt de volgende tekst als voorlaatste alinea ingevoegd:

„Voor wat de uitvoerformaliteiten betreft, is de werkelijke Lid-Staat van uitvoer een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat van uitvoer, vanwaar de goederen voordien zijn verzonden met het oog op hun uitvoer, voor zover de exporteur niet in de Lid-Staat van uitvoer is gevestigd. Wanneer de goederen niet voordien vanuit een andere Lid-Staat zijn verzonden met het oog op hun uitvoer of wanneer de exporteur in de Lid-Staat van uitvoer is gevestigd, is de werkelijke Lid-Staat van uitvoer identiek aan de Lid-Staat van uitvoer.”

BIJLAGE II

Bijlage 38 wordt als volgt gewijzigd:

De tabel onder „vak 24” komt als volgt te luiden:

| Kolom A | Kolom B |
|--|--|
| „1. Transacties die gepaard gaan met een feitelijke of voorziene eigendomsoverdracht tegen een tegenprestatie (financieel of anderszins) (met uitzondering van de onder rubriek 2, 7 en 8 te registreren transacties) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ | <ol style="list-style-type: none"> 1. Definitieve aankoop/verkoop ⁽²⁾ 2. Zichtzending of verkoop of proef, levering in consignatie of via een commissionair 3. Ruilhandel (tegenprestatie in natura) 4. Persoonlijke aankopen door reizigers 5. Financiële leasing (huurkoop) ⁽³⁾ |
| 2. Retourzendingen na registratie van de oorspronkelijke transactie onder rubriek 1 ⁽⁴⁾ ; gratis vervanging van goederen ⁽⁴⁾ | <ol style="list-style-type: none"> 1. Retourzendingen van goederen 2. Vervanging van teruggezonden goederen 3. Vervanging (bij voorbeeld onder garantie) van goederen die niet zijn teruggezonden |
| 3. (Niet-tijdelijke) transacties die gepaard gaan met een eigendomsoverdracht zonder tegenprestatie (financieel of anderszins) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zending van goederen in het kader van geheel of gedeeltelijk door de Europese Gemeenschap beheerde of gefinancierde hulpprogramma's 2. Andere overheidssteun 3. Andere hulp (particuliere sector, niet-gouvernementele organisatie) 4. Andere |
| 4. Verrichtingen met het oog op loonveredeling ⁽⁵⁾ of reparatie ⁽⁶⁾ (met uitzondering van de onder rubriek 7 te registreren verrichtingen) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Loonveredeling 2. Onderhoud en reparatie tegen betaling 3. Onderhoud en reparatie, kosteloos |
| 5. Verrichtingen na loonveredeling ⁽⁵⁾ of reparatie ⁽⁶⁾ (met uitzondering van de onder rubriek 7 te registreren verrichtingen) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Loonveredeling 2. Onderhoud en reparatie tegen betaling 3. Onderhoud en reparatie, kosteloos |
| 6. Transacties zonder eigendomsoverdracht, namelijk verhuur, bruikleen, operationele leasing ⁽⁷⁾ en ander tijdelijk gebruik ⁽⁸⁾ , met uitzondering van loonveredeling en reparaties (levering en retourzending) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verhuur, bruikleen, operationele leasing 2. Ander tijdelijk gebruik |
| 7. Verrichtingen in verband met gecoördineerde defensieprojecten of andere intergouvernementele programma's voor gecoördineerde fabricage (bij voorbeeld Airbus) | |
| 8. Levering van bouwmaterialen en materieel voor de bouw in het kader van een algemene overeenkomst ⁽⁹⁾ | |
| 9. Andere transacties | |

⁽¹⁾ Deze rubriek bestrijkt het grootste deel van de in- en uitvoer, namelijk de transacties waarbij:

- een eigendomsoverdracht tussen een ingezetene en een niet-ingezetene geschiedt, en
- een financiële tegenprestatie of een tegenprestatie in natura (ruilhandel) is of zal worden verricht.

Opgemerkt zij dat dit ook geldt voor bewegingen tussen eenheden van een zelfde onderneming of van dezelfde groep ondernemingen en voor bewegingen van en naar distributiecentra, tenzij er voor deze transacties geen betaling of andere vergoeding plaatsvindt (in dat geval valt een dergelijke transactie onder rubriek 3).

⁽²⁾ Inclusief de vervanging tegen betaling van reserveonderdelen of andere goederen.

⁽³⁾ Inclusief financiële leasing (huurkoop): de huur wordt zo berekend dat de waarde van de goederen volledig of bijna volledig wordt gedekt. De risico's en de winsten in verband met het bezit van de goederen gaan over op de huurder. Bij het einde van de overeenkomst wordt de huurder feitelijk eigenaar van de goederen.

⁽⁴⁾ Retourzendingen en de vervanging van goederen die oorspronkelijk werden geregistreerd in de rubrieken 3 tot en met 9 van kolom A, moeten bij de desbetreffende rubrieken worden opgetekend.

⁽⁵⁾ Loonveredeling wordt in de rubrieken 4 en 5 van kolom A geregistreerd, ongeacht het feit of dit wel of niet onder douanetoezicht geschiedt. Veredeling die de bewerker voor eigen rekening verricht, valt niet onder deze rubrieken, maar moet in rubriek 1 van kolom A worden opgetekend.

⁽⁶⁾ Reparatie van een goed betekent het herstel van de oorspronkelijke functie ervan. Dit kan reconstructie- en verbeteringswerkzaamheden omvatten.

⁽⁷⁾ Operationele leasing: elke huurovereenkomst met uitzondering van financiële leasing als bedoeld onder voetnoot ⁽²⁾.

⁽⁸⁾ Deze rubriek betreft goederen die worden uitgevoerd/ingevoerd met de bedoeling deze ooit weer in te voeren respectievelijk weer uit te voeren, zonder dat er sprake is van eigendomsoverdracht.

⁽⁹⁾ Voor in rubriek 8 van kolom A te registreren transacties mogen de goederen niet afzonderlijk worden gefactureerd, maar moet het werk in zijn geheel in rekening worden gebracht. Indien dit niet het geval is, moeten de transacties in rubriek 1 worden geregistreerd.

BIJLAGE III

„BIJLAGE 43

FORMULIER T2M

EUROPESE GEMEENSCHAP

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | 1. Aanvrager (naam en voornaam, of handelsnaam, en volledig adres) | T2M | Nr. A 000000 |
| | 3. Verklaring van de aanvrager Ondergetekende verklaart dat de in de vakken 4 en 6 vermelde produkten van communautaire aard zijn. Datum: (Handtekening) | 2. Communautair vissersvaartuig Naam: Registratienummer: Haven van het hoofdkantoor: Vlaggestaat: A. Visum van de bevoegde instantie voor de registratie van het vissersvaartuig (1) Instantie: Stempel Datum: | |
| ORIGINEEL | 4. Produkten van de zeevisserij (naam en aard) | | 5. Brutomassa (kg) (2) |
| 1 | 6. Goederen verkregen uit bovengenoemde produkten (aard) | 7. GN-code | 8. Brutomassa (kg) |
| 9. Verklaring van de kapitein van het communautair vissersvaartuig Ondegetekende, (naam en voornaam), kapitein van het in vak 2 vermelde vaartuig, verklaart dat de in vak 4 omschreven produkten: — door zijn vaartuig zijn gevangen buiten de territoriale wateren van een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied, — aan boord van zijn vaartuig een bewerking hebben ondergaan die is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal en dat de door deze bewerking verkregen produkten zijn omschreven in vak 6 (3). Datum: Handtekening: | | | |
| 10. Verklaring bij een eerste overlading vanuit een communautair vissersvaartuig De in dit document omschreven produkten en/of goederen zijn overgeladen op het volgende vaartuig: a) Naam: b) Inschrijvingsnummer: c) Vlaggestaat: d) Naam en voornaam van de kapitein: De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het communautair vissersvaartuig. De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het vaartuig waarop de produkten en/of goederen zijn overgeladen. Datum: | | | |
| (Handtekening van de kapitein van het communautair vissersvaartuig) | | (Handtekening van de kapitein van het ontvangende vissersvaartuig) | |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> B. T2M-boekje afgegeven door: Douanekantoor: Adres: Lid-Staat: Stempel Datum: Handtekening: </div> | | | |

(1) Indien deze overheid overeenstemt met het in vak B vermelde douanebureau dient vak A dienovereenkomstig ingevuld te worden met het stempel.

(2) Bij benadering.

(3) Doorhalen als geen bewerking aan boord is uitgevoerd.

11. Verklaring bij een bewerking aan boord van het schip waarop de produkten zijn overgeladen (*)

De in vak 4 omschreven produkten hebben aan boord van het in vak 10 vermelde vaartuig een bewerking ondergaan die is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal, en de door deze bewerking verkregen produkten zijn omschreven in vak 6.

Datum:

.....
(Handtekening van de kapitein)

12. Verklaring bij een tweede overlading op zee, zonder verdere bewerking

De in dit document omschreven produkten en/of goederen zijn overgeladen op het volgende vaartuig:

a) Naam:

b) Inschrijvingsnummer:

c) Vlaggestaat:

d) Naam en voornaam van de kapitein:

De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het vaartuig waarvan de produkten en/of goederen zijn overgenomen.

De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het vaartuig waarop de produkten en/of goederen zijn overgeladen.

Datum:

.....
(Handtekening van de kapitein van het vaartuig waarvan de produkten en/of goederen zijn overgenomen)

.....
(Handtekening van de kapitein van het vaartuig waarop de produkten en/of goederen zijn overgeladen)

13. Verklaring van de douane van het niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied

Ondergetekende verklaart dat de in vak 4 en/of 6 omschreven goederen in zijn land of gebied voortdurend onder douanetoezicht zijn geweest en geen andere bewerking hebben ondergaan dan voor de conservering ervan.

Datum van aankomst van de produkten en/of goederen:

Datum van vertrek van de produkten en/of goederen:

Vervoermiddel voor herverzending naar de Gemeenschap:

Volledig adres van het douanekantoor:

Land of gebied:

Stempel

Datum:

.....
(Handtekening)

C. Visum van het douanekantoor waar de produkten van de goederen het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen

Douanekantoor:

Stempel

Lid-Staat:

Datum:

Een kopie van dit formulier moet naar het in vak B vermelde douanekantoor worden verzonden.

OPMERKINGEN

(*) Communautair vissersvaartuig of een communautair fabrieksschip.

EUROPESE GEMEENSCHAP

| | | | |
|---|---|---|--|
| 2 | 1. Aanvrager (naam en voornaam, of handelsnaam, en volledig adres) | T2M Nr. A 000000 | |
| | 3. Verklaring van de aanvrager Ondergetekende verklaart dat de in de vakken 4 en 6 vermelde produkten van communautaire aard zijn. Datum: (Handtekening) | 2. Communautair vissersvaartuig Naam: Registratienummer: Haven van het hoofdkantoor: Vlaggestaat: | |
| KOPIE | 4. Produkten van de zeevisserij (naam en aard) | A. Visum van de bevoegde instantie voor de registratie van het vissersvaartuig (1) Instantie: Stempel Datum: | |
| | 5. Brutomassa (kg) (2) | 6. Goederen verkregen uit bovengenoemde produkten (aard) | |
| 2 | 7. GN-code | 8. Brutomassa (kg) | |
| 9. Verklaring van de kapitein van het communautaire vissersvaartuig Ondergetekende, (naam en voornaam), kapitein van het in vak 2 vermelde vaartuig, verklaart dat de in vak 4 omschreven produkten: — door zijn vaartuig zijn gevangen buiten de territoriale wateren van een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied, — aan boord van zijn vaartuig een bewerking hebben ondergaan die is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal en dat de door deze bewerking verkregen produkten zijn omschreven in vak 6 (3). Datum: Handtekening: | | | |
| 10. Verklaring bij een eerste overlading vanuit een communautair vissersvaartuig De in dit document omschreven produkten en/of goederen zijn overgeladen op het volgende vaartuig: a) Naam: b) Inschrijvingsnummer: c) Vlaggestaat: d) Naam en voornaam van de kapitein: De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het communautaire vissersvaartuig. De overlading is vermeld op bladzijde van het scheepsjournaal van het vaartuig waarop de produkten en/of goederen zijn overgeladen. Datum: | | | |
| (Handtekening van de kapitein van het communautaire vissersvaartuig) | | (Handtekening van de kapitein van het ontvangende vissersvaartuig) | |
| B. T2M-boekje afgegeven door: Douanekantoor: Adres: Lid-Staat: Stempel Datum: Handtekening: | | | |

(1) Indien deze overheid overeenstemt met het in vak B vermelde douanebureau dient vak A dienovereenkomstig ingevuld te worden met het stempel.

(2) Bij benadering.

(3) Doorhalen als geen bewerking aan boord is uitgevoerd."

*BIJLAGE IV**„BIJLAGE 44***TOELICHTING****(bij het boekje met formulieren T2M)****I. Algemeen**

1. Deze formulieren dienen om bij binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap het communautaire karakter aan te tonen van produkten van de zeevisserij die door een communautair vissersvaartuig zijn gevangen buiten de territoriale wateren van een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied alsook van de goederen die uit deze produkten zijn verkregen door bewerking aan boord van dit vissersvaartuig, van een ander communautair vissersvaartuig, of van een communautair fabrieksschip.
2. Een communautair vissersvaartuig is een vaartuig dat is geregistreerd en ingeschreven in het deel van het grondgebied van een Lid-Staat dat tot het douanegebied van de Gemeenschap behoort, dat de vlag van een Lid-Staat voert, dat de bedoelde produkten vangt en ze eventueel aan boord bewerkt. Een communautair fabrieksschip is een vaartuig dat op dezelfde voorwaarden is geregistreerd of ingeschreven en dat zich uitsluitend bezighoudt met de bewerking van uit een ander vaartuig overgeladen produkten.
3. Dit boekje bevat tien formulieren die elk uit een origineel van een kopie bestaan. De kopieën moeten in het boekje blijven.
4. Het boekje moet op elk verzoek van de douaneautoriteiten worden vertoond.
5. Het boekje moet onmiddellijk bij het douanekantoor worden ingeleverd dat het heeft afgegeven indien het vaartuig waarbij het behoort niet meer aan de gestelde voorwaarden voldoet, wanneer alle formulieren die het bevat zijn gebruikt of wanneer deze niet meer geldig zijn.

II. Waarmeding van de formulieren T2M

6. De formulieren moeten met de schrijfmachine of op duidelijk leesbare wijze met de hand, met inkt en in blokletters, worden ingevuld. Er mogen geen raderingen of overschrijvingen in voorkomen. Wijzigingen worden aangebracht door doorhaling van de onjuiste en de eventuele toevoeging van de gewenste gegevens. Elke aldus aangebrachte wijziging dient te worden goedgekeurd door degene die de verklaring waarin de wijziging voorkomt, heeft ondertekend.
7. De vakken 1, 2 en 3 van het formulier moeten door de belanghebbende worden ingevuld in de taal waarin het formulier is gedrukt. De vakken 4 tot en met 12 moeten in een van de officiële talen van de Gemeenschap worden ingevuld.
8. De geldigheid van de formulieren T2M van een boekje blijkt uit de aanwezigheid, in vak A van het origineel en van de kopie, van het visum van de instantie die bevoegd is voor de registratie van het communautaire vissersvaartuig waarvoor het boekje bestemd is. De geldigheidsduur bedraagt twee jaar vanaf de datum die op bladzijde 2 van de omslag van het boekje is vermeld.

III. Gebruik van de formulieren T2M

9. De kapitein van het communautaire vissersvaartuig vult de vakken 4, 5 en/of de vakken 6, 7 en 8 in, alsmede de verklaring in vak 9 van een origineel en een kopie en ondertekent deze verklaring:
 - bij het lossen van de visserijprodukten en/of de daaruit aan boord verkregen goederen in een haven in het douanegebied van de Gemeenschap of in een andere haven van waaruit ze naar het douanegebied van de Gemeenschap zullen worden vervoerd;
 - bij overlading van deze produkten en/of goederen op een ander communautair vissersvaartuig, op een communautair fabrieksschip — waarop de produkten verwerkt zullen worden — of op een ander vaartuig dat ze niet verwerkt maar ze rechtstreeks naar een haven in het douanegebied van de Gemeenschap vervoert of naar een andere haven vanwaar ze naar het douanegebied van de Gemeenschap zullen worden vervoerd. Bij een dergelijke overlading vullen de kapiteins van beide vaartuigen vak 10 van dit origineel en de kopie in en ondertekenen deze.
10. De kapitein van het bovenbedoelde vaartuig, waarop produkten voor bewerking vanuit een communautair vissersvaartuig zijn overgeladen, vult de vakken 6, 7 en 8 in, alsmede de verklaring in vak 11 van het origineel en ondertekent deze:
 - bij het lossen van de aan boord verkregen goederen in een haven in het douanegebied van de Gemeenschap of in een andere haven vanwaar ze naar het douanegebied van de Gemeenschap zullen worden vervoerd;

— bij overlading van deze goederen op een ander vaartuig dat de goederen niet bewerkt, maar ze rechtstreeks naar een haven in het douanegebied van de Gemeenschap vervoert of naar een andere haven, vanwaar ze naar het douanegebied van de Gemeenschap zullen worden vervoerd. Bij een dergelijke overlading vullen de kapiteins van beide vaartuigen vak 12 van dit origineel in en ondertekenen dit.

11. Indien de produkten of goederen naar een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied zijn vervoerd alvorens naar het douanegebied van de Gemeenschap te worden verzonden, moet vak 13 van het formulier worden ingevuld en ondertekend door de douaneautoriteit van dit land of gebied. Indien bepaalde partijen produkten of goederen niet naar het douanegebied van de Gemeenschap worden verzonden, dienen de hoeveelheid, de aard, de brutomassa en de bestemming van deze produkten of goederen in het vak „Opmerkingen” van het formulier te worden vermeld.
12. Het origineel van het formulier T2M blijft bij elke overlading en tijdens het vervoer naar het douanegebied van de Gemeenschap bij de produkten en/of goederen waarop het betrekking heeft.

IV. Gebruik van „uittreksels” van de formulieren T2M

Indien de produkten en/of goederen naar een niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behorend land of gebied zijn vervoerd om later in deelzendingen naar het douanegebied van de Gemeenschap te worden verzonden:

13. Wordt een aantal originele formulieren T2M dat met het aantal deelzendingen overeenstemt, uit het T2M-boekje gehaald dat bij het vissersvaartuig behoort waarvan de produkten en/of goederen afkomstig zijn. Op deze formulieren wordt duidelijk het woord „uittreksel” vermeld en naar het oorspronkelijke formulier T2M verwezen. De kopieën van de „Uittreksels” die in het boekje blijven, worden ook van deze vermeldingen voorzien.
14. Voor elke deelzending:
 - worden de vakken 4, 5 en/of 6, 7 en 8 van het als „uittreksel” gebruikte formulier T2M ingevuld onder vermelding van de hoeveelheid produkten en/of goederen waaruit de zending bestaat;
 - wordt vak 13 van het origineel van het als „uittreksel” gebruikte formulier ingevuld, geïllustreerd en ondertekend door de douaneautoriteiten van het betrokken land of gebied;
 - worden in het vak „Opmerkingen” van het oorspronkelijke formulier T2M het aantal en de aard van de colli, de brutomassa, de bestemming van de zending en het nummer en de datum van het uittreksel vermeld;
 - blijft het als „uittreksel” gebruikte formulier bij de produkten en/of goederen.
15. Zodra alle produkten en/of goederen waarop het oorspronkelijke formulier T2M betrekking heeft naar het douanegebied van de Gemeenschap zijn verzonden, wordt vak 13 van dit formulier door de douaneautoriteiten van het betrokken land of gebied ingevuld, geïllustreerd en ondertekend. Dit formulier wordt naar het douanekantoor gezonden dat het T2M-boekje heeft afgegeven. Indien bepaalde partijen produkten of goederen niet naar het douanegebied van de Gemeenschap worden verzonden, dienen de hoeveelheid, de aard, de brutomassa en de bestemming van deze produkten of goederen in het vak „Opmerkingen” van het formulier te worden vermeld.

V. Zuivering van de formulieren T2M

16. Elk oorspronkelijk of als „uittreksel” gebruikt formulier T2M moet worden overgelegd aan het douanekantoor waar de produkten of goederen waarop het betrekking heeft het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen. Indien de produkten of goederen echter onder een douanevervoerregering de Gemeenschap binnenkomen die buiten het douanegebied van de Gemeenschap is aangevangen, dan wordt het formulier bij het kantoor van bestemming van deze regeling aangeboden.”

BIJLAGE V

De bijlagen 63, 64 en 65 worden als volgt gewijzigd:

De scheiding tussen de tweede en derde onderverdeling van:

- vak 33 van het controle-exemplaar T5,
- vak 33 van exemplaar T5 bis, en
- de rubriek „goederencode” van de ladingslijst T5,

wordt een tiende duim (2,54 mm) naar links verplaatst.

BIJLAGE VI

In bijlage 79 komt de tekst na de volgende nummers als volgt te luiden:

| Volg-nummer | GN-code en omschrijving van de veredelingsprodukten | | Verdelingshandelingen waarvan deze produkten het resultaat zijn |
|-------------|---|--|---|
| „12 | 0504 00 00 | Darmen, blazen en magen van dieren, andere dan die van vissen, in hun geheel of in stukken | Slachten en versnijden van de in hoofdstuk 1 vermelde dieren |
| 22 | ex 0511 99 | Afval van de in kolom 3 genoemde handelingen | Slachten van de in hoofdstuk 1 vermelde dieren en alle be- en verwerkingen van vlees” |

BIJLAGE VII

Het volgende punt wordt toegevoegd aan bijlage 87:

| Volgnummer | Kolom 1 | Kolom 2 |
|------------|---|---|
| | Goederen waarvoor behandeling onder douanetoezicht wordt toegestaan | Behandeling die kan worden uitgevoerd |
| „15 | Ricinusolie (castor oil) van GN-code 1515 30 90 | Verwerking ter verkrijging van: <ul style="list-style-type: none"> — gehydrogeneerde ricinusolie (genaamd „Opalwax”) van GN-code 1516 20 10 — 12-hydroxystearinezuur (zuiverheid minder dan 90 %) van GN-code 3823 19 10 — 12-hydroxystearinezuur (zuiverheid meer dan 90 %) van GN-code 2918 19 90 — glycerine van GN-code 2905 45 00” |

BIJLAGE VIII

Bijlage 108 wordt als volgt gewijzigd:

De tekst na „HELLEENSE REPUBLIEK” komt als volgt te luiden:

„Vrije zone van Piraeus
Vrije zone van Thessaloniki”.

VERORDENING (EG) Nr. 483/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commis-
sie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat het verschil tussen de in artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde prijzen van
de produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap
ingevolge artikel 8 van genoemde verordening kan
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
in een aantal derde landen en de concurrentie voor
bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
sector eieren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁴⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening

(EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁵⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitue-
ties;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de
vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de
Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
nemen en waarbij ook rekening wordt gehouden met de
aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
huidige belang;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst met codes van produkten bij uitvoer waarvan de
in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde
restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze
restituties, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

| Produktcode | Bestemming (1) | Bedrag van de restitutie (2) |
|----------------|----------------|------------------------------|
| | | in ecu per 100 stuks |
| 0407 00 11 000 | 02 | 3,50 |
| 0407 00 19 000 | 05 | 1,60 |
| | | in ecu per 100 kg |
| 0407 00 30 000 | 03 | 9,00 |
| | 04 | 6,00 |
| | 06 | 15,00 |
| 0408 11 80 100 | 01 | 45,00 |
| 0408 19 81 100 | 01 | 20,00 |
| 0408 19 89 100 | 01 | 20,00 |
| 0408 91 80 100 | 01 | 35,00 |
| 0408 99 80 100 | 01 | 9,00 |

(1) Verklaring van de code:

- 01 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland,
- 02 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,
- 03 voor uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hong-Kong en Rusland,
- 04 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en de bestemmingen bedoeld onder 03 en 06,
- 05 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Polen, Hongarije, Slowakije, Tsjechië, Bulgarije, Roemenië en Turkije,
- 06 Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand en Taiwan.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 484/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatst-
elijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 ⁽²⁾, en met
name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2777/75 het verschil tussen de prijzen op
de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de produkten
genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening over-
brugd kan worden door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)
nr. 2777/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer
van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt
gevraagd, met uitzondering van kuikens, een uitvoercerti-
ficaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet
worden overgelegd; dat de specifieke uitvoeringsbepa-
lingen van die regeling voor de sector slachtpluimvee zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1372/95 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 180/96 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
in een aantal derde landen en de concurrentie voor
bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
sector slachtpluimvee;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95 ⁽⁶⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening
(EG) nr. 462/96 van de Raad ⁽⁷⁾; dat daarmee rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de restitutie-
ties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95 ⁽⁹⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing
en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2853/95 ⁽¹¹⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee
leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor
de Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de
aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
huidige belang;

Overwegende dat het Comité van beheer voor slacht-
pluimvee en eieren geen advies heeft uitgebracht binnen
de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 8
van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie
wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restitutie-
ties, worden vastgesteld in de bijlage voor uitvoer aan de
hand van de in artikel 2 van Verordening (EG)
nr. 1372/95 bedoelde certificaten of van „achteraf afgege-
ven” certificaten zoals bedoeld in artikel 9 van die veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 133 van 17. 6. 1995, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB nr. L 25 van 1. 2. 1996, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

| Produktcode | Bestemming (1) | Bedrag van de restitutie (2) | Produktcode | Bestemming (1) | Bedrag van de restitutie (2) |
|----------------|----------------|------------------------------|----------------|----------------|------------------------------|
| | | in ecu/100 stuks | | | in ecu/100 kg |
| 0105 11 11 000 | 01 | 1,10 | 0207 25 10 000 | 04 | 8,00 |
| 0105 11 19 000 | 01 | 1,10 | 0207 25 90 000 | 04 | 8,00 |
| 0105 11 91 000 | 01 | 1,10 | 0207 14 20 900 | 05 | 6,00 |
| 0105 11 99 000 | 01 | 1,10 | 0207 14 60 900 | 05 | 6,00 |
| | | in ecu/100 kg | 0207 14 70 190 | 05 | 6,00 |
| 0207 12 10 900 | 02 | 27,00 | 0207 14 70 290 | 05 | 6,00 |
| | 03 | 7,00 | 0207 27 10 990 | 05 | 8,00 |
| 0207 12 90 190 | 02 | 30,00 | 0207 27 60 000 | 04 | 6,50 |
| | 03 | 7,00 | 0207 27 70 000 | 04 | 6,50 |

(1) Verklaring van de code:

- 01 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,
- 02 voor de uitvoer naar Angola, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Katar, Oman, de Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon, Iran, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Rusland, Oezbekistan en Tadzjikistan,
- 03 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije, Tsjechië en de bestemmingen bedoeld onder 02,
- 04 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije en Tsjechië,
- 05 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije, Tsjechië, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Estland, Letland en Litouwen.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 485/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van het tariefcontingent, voor het tweede kwartaal van 1996, en de indiening van nieuwe aanvragen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met name op artikel 20,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1442/93 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1164/95⁽⁴⁾, de bepalingen voor de toepassing van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap zijn vastgesteld; dat bij Verordening (EG) nr. 478/95 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 702/95⁽⁶⁾, aanvullende bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing van de regeling betreffende het in de artikelen 18 en 19 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingent;

Overwegende dat in artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1442/93, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 478/95, is bepaald dat, indien voor een bepaald kwartaal en voor een bepaalde oorsprong, al naar gelang van het geval een land of een groep van landen zoals vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 478/95, de hoeveelheden waarvoor door een of meer categorieën marktdeelnemers invoercertificaataanvragen zijn ingediend, de vastgestelde indicatieve hoeveelheden aanzienlijk overtreffen, een op alle aanvragen toe te passen verminderingpercentages wordt vastgesteld; dat deze bepaling evenwel niet geldt voor aanvragen die betrekking hebben op een hoeveelheid van niet meer dan 150 ton;

Overwegende dat, ter uitvoering van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1442/93, bij Verordening (EG) nr. 357/96 van de Commissie⁽⁷⁾ de indicatieve hoeveelheden die in het kader van het tariefcontingent mogen worden ingevoerd, zijn vastgesteld voor het tweede kwartaal van 1996;

Overwegende dat, wanneer de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd lager of niet aanzienlijk hoger zijn dan de voor het betrokken kwartaal vastgestelde indicatieve hoeveelheden, certificaten mogen worden afgegeven voor de aangevraagde hoeveelheden; dat voor bepaalde landen van oorsprong het volume van de aangevraagde hoeveelheden de indicatieve hoeveelheden

of het in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 478/95 vastgestelde aandeel evenwel aanzienlijk overtreft; dat derhalve een op elke certificaataanvraag voor de betrokken oorsprong of de betrokken certificaatcategorie toe te passen verminderingpercentages moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de maximumhoeveelheid waarvoor dergelijke certificaataanvragen nog kunnen worden ingediend, moet worden bepaald rekening houdende met de bij Verordening (EG) nr. 357/96 vastgestelde indicatieve hoeveelheden en de aanvragen die na de voor de indiening van aanvragen vastgestelde periode van 1 tot en met 7 maart 1996 zijn ingewilligd;

Overwegende dat deze verordening onmiddellijk in werking moet treden, om de certificaten zo snel mogelijk te kunnen afgeven;

Overwegende dat het Comité van beheer geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van het in de artikelen 18 en 19 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingent worden voor het tweede kwartaal van 1996 invoercertificaten afgegeven voor:

- de op het certificaat vermelde hoeveelheid, na toepassing van een verminderingcoëfficiënt van respectievelijk 0,7213 0,8072 of 0,5212, voor aanvragen waarop respectievelijk „Dominicaanse Republiek”, „Costa Rica: categorie B” of „andere” als oorsprong staat vermeld;
- de in het certificaat vermelde hoeveelheid, voor aanvragen die betrekking hebben op een hoeveelheid van niet meer dan 150 ton;
- de in de aanvraag opgegeven hoeveelheid, wanneer de aanvraag geldt voor een ander land van oorsprong dan het onder a) genoemde.

Artikel 2

De hoeveelheden waarvoor nog certificaten kunnen worden ingediend voor het tweede kwartaal van 1996 zijn vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.⁽¹⁾ PB nr. L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.⁽³⁾ PB nr. L 142 van 12. 6. 1993, blz. 6.⁽⁴⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 14.⁽⁵⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 13.⁽⁶⁾ PB nr. L 71 van 31. 3. 1995, blz. 84.⁽⁷⁾ PB nr. L 50 van 29. 2. 1996, blz. 19.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

(in ton)

| | Beschikbare hoeveelheden voor nieuwe aanvragen |
|----------------------|---|
| COLOMBIA | |
| — Categorieën A en C | 101 092,053 |
| — Categorie B | 36 598,803 |
| COSTA RICA | |
| — Categorieën A en C | 99 914,565 |
| VENEZUELA | 9 039,700 |
| BELIZE | 4 800,000 |
| KAMEROEN | 2 187,750 |
| IVOORKUST | 1 762,000 |
| Andere ACS-Staten | 1 022,309 |

VERORDENING (EG) Nr. 486/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor traditionele ACS-bananen voor het tweede kwartaal van 1996

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1442/93 van de Commissie van 10 juni 1993 houdende bepalingen ter toepassing van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1164/95⁽⁴⁾, en met name op artikel 16, lid 1 en lid 2,

Overwegende dat in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 is bepaald dat, indien voor bananen van oorsprong uit een in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 404/93 vermelde ACS-Staat invoercertificaten worden aangevraagd voor een hoeveelheid die groter is dan de voor die periode vastgestelde hoeveelheid, de Commissie een uniform verminderingspercentage vaststelt dat moet worden toegepast op alle aanvragen waarin deze Staat als land van oorsprong wordt vermeld;

Overwegende dat, wat betreft de invoer van bananen van oorsprong uit de ACS-Staten, bij Verordening (EG) nr. 357/96 van de Commissie⁽⁵⁾ de hoeveelheden zijn vastgesteld die in het tweede kwartaal van 1996 in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd in het kader van de traditionele hoeveelheden;

Overwegende dat de aangevraagde hoeveelheden voor invoer van traditionele ACS-bananen in het tweede kwartaal van 1996 voor Kameroen en Ivoorkust groter zijn dan de bij Verordening (EG) nr. 357/96 vastgestelde indicatieve hoeveelheden; dat derhalve op grond van artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 een verminderingspercentage moet worden vastgesteld dat op elke

aanvraag waarin deze Staten als land van oorsprong worden vermeld, moet worden toegepast;

Overwegende dat voor Somalië invoercertificaataanvragen zijn ingediend voor hoeveelheden die aanzienlijk hoger waren dan volgens de gegevens van de Commissie beschikbaar en voor het tweede kwartaal vastgesteld waren; dat deze aanvragen bovendien vergezeld gaan van oorsprongsdocumenten die zijn afgegeven door organisaties van zeer uiteenlopende aard; dat, aangezien de betrouwbaarheid van dergelijke documenten twijfelachtig is en invoer onder de vereiste voorwaarden op grond van dergelijke documenten derhalve niet kan worden toegestaan, in de huidige omstandigheden geen verlagingscoëfficiënt mag worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vastgestelde bepalingen onmiddellijk in werking moeten treden teneinde de certificaten zo snel mogelijk te kunnen afgeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Wat de certificaataanvragen voor invoer van traditionele ACS-bananen betreft, worden voor het tweede kwartaal van 1996 invoercertificaten afgegeven voor:

- de op het certificaat vermelde hoeveelheid, na toepassing van een verminderingscoëfficiënt van 0,9999, voor aanvragen waarop Kameroen of Ivoorkust als oorsprong staat vermeld;
- de in de aanvraag vermelde hoeveelheden, wanneer de aanvraag betrekking heeft op andere landen van oorsprong.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 142 van 12. 6. 1993, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 50 van 29. 2. 1996, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 487/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit
de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2528/95 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1568/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 453/96 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.
⁽⁴⁾ PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 50.
⁽⁵⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 36.
⁽⁶⁾ PB nr. L 62 van 13. 3. 1996, blz. 18.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

| GN-code | Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt | Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt |
|---------------------------|--|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 25,75 | 3,56 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 25,75 | 8,66 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 25,75 | 3,43 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 25,75 | 8,23 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 32,18 | 9,14 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 32,18 | 4,68 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 32,18 | 4,68 |
| 1702 90 99 ⁽³⁾ | 0,32 | 0,34 |

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 488/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

| <i>(in ecu/100 kg)</i> | | | <i>(in ecu/100 kg)</i> | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| GN-code | Code derde landen ⁽¹⁾ | Forfaitaire invoerwaarde | GN-code | Code derde landen ⁽¹⁾ | Forfaitaire invoerwaarde |
| 0702 00 15 | 052 | 88,5 | 0805 30 20 | 052 | 76,7 |
| | 060 | 80,2 | | 204 | 88,8 |
| | 064 | 59,6 | | 220 | 74,0 |
| | 066 | 41,7 | | 388 | 78,7 |
| | 068 | 62,3 | | 400 | 72,7 |
| | 204 | 71,7 | | 512 | 54,8 |
| | 208 | 44,0 | | 520 | 66,5 |
| | 212 | 86,2 | | 524 | 100,8 |
| | 624 | 175,8 | | 528 | 67,4 |
| | 999 | 78,9 | | 600 | 67,5 |
| 0707 00 15 | 052 | 111,4 | 0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59 | 624 | 87,7 |
| | 053 | 156,2 | | 999 | 76,0 |
| | 060 | 61,0 | | 052 | 64,0 |
| | 066 | 53,8 | | 064 | 78,6 |
| | 068 | 80,1 | | 388 | 128,7 |
| | 204 | 144,3 | | 400 | 75,5 |
| | 624 | 87,1 | | 404 | 67,8 |
| | 999 | 99,1 | | 508 | 124,0 |
| 0709 10 10 | 220 | 348,5 | 512 | 89,6 | |
| | 999 | 348,5 | 524 | 107,3 | |
| 0709 90 73 | 052 | 134,9 | 528 | 118,1 | |
| | 204 | 77,5 | 624 | 86,5 | |
| | 412 | 54,2 | 728 | 107,3 | |
| | 624 | 248,3 | 800 | 78,0 | |
| | 999 | 128,7 | 804 | 21,0 | |
| 0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09 | 052 | 39,1 | 0808 20 31 | 999 | 88,2 |
| | 204 | 45,7 | | 039 | 90,4 |
| | 208 | 58,0 | | 052 | 86,2 |
| | 212 | 50,1 | | 064 | 72,5 |
| | 220 | 49,6 | | 388 | 74,9 |
| | 388 | 40,5 | | 400 | 101,0 |
| | 400 | 54,2 | | 512 | 60,5 |
| | 436 | 41,6 | | 528 | 65,2 |
| | 448 | 26,1 | | 624 | 79,0 |
| | 600 | 42,0 | | 728 | 115,4 |
| | 624 | 51,7 | | 800 | 55,8 |
| | 999 | 45,3 | | 804 | 112,9 |
| | | | | 999 | 83,1 |

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

RICHTLIJN 96/15/EG VAN DE COMMISSIE

van 14 maart 1996

houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere planteziekterisico's bestaanDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21
december 1976 betreffende de beschermende maatregelen
tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de
Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige
produkten schadelijke organismen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Richtlijn 95/66/EG van de Commissie⁽²⁾, en met
name op artikel 2, lid 1, onder h), eerste alinea,Overwegende dat bij Richtlijn 92/76/EEG van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/65/
EG⁽⁴⁾, voor bepaalde schadelijke organismen een aantal
gebieden van de Gemeenschap voor een periode die op 1
april 1996 verstrijkt, als „beschermde gebieden” zijn
erkend;Overwegende dat op grond van onlangs door Griekenland
verstreckte nieuwe gegevens blijkt dat het niet langer dien-
stig is het „beschermde gebied” dat in Griekenland voor
Ips typographus Heer is erkend, te handhaven, omdat dit
organisme in het gebied plaatselijk blijkt voor te komen;Overwegende dat op grond van onlangs door Grieken-
land, Italië en Spanje verstreckte nieuwe gegevens blijkt dat
het niet langer dienstig is de „beschermde gebieden” die
in Griekenland voor *Phytophthora cinnamomi* Rands, in
Italië voor *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *flaccumfa-*
ciens (Hedges) Collins and Jones, en in Spanje voor
Drendroctonus micans Kugelan, *Ips amitinus* Eichhof,
Ips cembrae Heer, *Ips duplicatus* Sahlberg en *Ips typo-*
graphus Heer zijn erkend, te handhaven in verband met
de risico's voor de produktie en de verspreiding van de
gastheerplanten voor deze organismen; dat bovendien de
omvang van de in Spanje voor *Anthonomus grandis* Boh.
en in Spanje en Portugal voor *Sternochetus mangiferae*
Fabricius erkende beschermde gebieden moet worden
gewijzigd in verband met de betrokken produktiegebieden
van respectievelijk *Gossypium* spp. en *Mangifera* spp.;Overwegende dat op grond van door Frankrijk verstreckte
nieuwe gegevens voor Frankrijk een beschermd gebied
moet worden erkend voor Beet necrotic yellow vein virus;Overwegende dat op grond van door het Verenigd
Koninkrijk verstreckte gegevens en de door de deskun-
digen van de Commissie verzamelde controlegegevensblijkt dat de geldigheidsduur van de voorlopige erkenning
van het in het Verenigd Koninkrijk voor Beet necrotic
yellow vein virus erkende beschermde gebied moet
worden verlengd om de verantwoordelijke officiële instan-
ties in het Verenigd Koninkrijk de kans te geven de gege-
vens over de verspreiding van Beet necrotic yellow vein
virus aan te vullen en de maatregelen om dit schadelijke
organisme in East Anglia uit te roeien, volledig uit te
voeren;Overwegende bovendien dat uit door Ierland en Italië
verstreckte nieuwe gegevens en de door de deskundigen
van de Commissie verzamelde controlegegevens blijkt dat
de geldigheidsduur van de voorlopige erkenning van de in
Ierland en in Italië voor *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl.
et al. erkende beschermde gebieden moet worden
verlengd om de verantwoordelijke officiële instanties van
Ierland en Italië de kans te geven de maatregelen om dit
schadelijke organisme respectievelijk rond Dublin en in
het gewest Puglia uit te roeien, volledig uit te voeren;Overwegende dat moet worden bepaald dat besluiten tot
verlenging van de in artikel 1 bedoelde erkenningsperiode
en wijziging van de in artikel 1 bedoelde lijst van
beschermde gebieden worden genomen overeenkomstig
de procedure van artikel 16 bis van Richtlijn 77/93/EEG
en rekening houdende met de resultaten van adequaat
onderzoek dat is verricht overeenkomstig de voorschriften
van de Gemeenschap en onder toezicht van deskundigen
van de Gemeenschap;Overwegende dat, tenzij de erkenning wordt verlengd tot
na de in artikel 1 vermelde data, de betrokken
„beschermde gebieden” op die data niet langer
„beschermde gebied” in de zin van Richtlijn 77/93/EEG,
inclusief de bijlagen, zijn;Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het Perma-
nent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 92/76/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, eerste alinea, wordt vervangen door:

„De in de bijlage opgenomen gebieden van de
Gemeenschap worden erkend als „beschermde gebied”
als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder h), eerste alinea,
van Richtlijn 77/93/EEG voor het (de) naast hun naam
in de bijlage vermelde schadelijke organisme(n); de bij
de letters a), onder 17, b) onder 3, c), onder 5, en d),⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.⁽²⁾ PB nr. L 308 van 21. 12. 1995, blz. 77.⁽³⁾ PB nr. L 305 van 21. 10. 1992, blz. 12.⁽⁴⁾ PB nr. L 308 van 21. 12. 1995, blz. 75.

onder 3, vermelde gebieden worden erkend voor een periode die op 1 april 1996 verstrijkt; de bij letter b), onder 2, voor Ierland en Italië (gewest Puglia) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 december 1997; het bij letter d), onder 1, voor het Verenigd Koninkrijk vermelde gebied wordt erkend tot 1 november 1999; het voor Frankrijk vermelde gebied wordt erkend tot en met 31 december 1997."

2. In artikel 2 wordt „datum” vervangen door „data”.
3. De bijlage wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om met ingang van 1 april 1996 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking

van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie onverwijld de belangrijke bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

1. In letter a), punt 1, wordt in de rechterkolom „Griekenland, Spanje” vervangen door „Griekenland, Spanje (Andalucía, Cataluña, Extremadura, Murcia, Valencia)”.
 2. In letter a), punt 4, wordt in de rechterkolom „Spanje,” geschrapt.
 3. In letter a), punten 7, 8 en 9, wordt in de rechterkolom „Spanje,” geschrapt.
 4. In letter a), punt 11, wordt in de rechterkolom „Griekenland, Spanje,” geschrapt.
 5. In letter a), punt 15, wordt de rechterkolom als volgt gewijzigd:
„Spanje (Granada en Málaga), Portugal (Alentejo, Algarve en Madeira)”.
 6. In letter b), punt 1, wordt in de rechterkolom „Italië,” geschrapt.
 7. Letter c), punt 4, wordt geschrapt.
 8. In letter d), punt 1, wordt de rechterkolom vervangen door:
„Denemarken, Finland, Frankrijk (Bretagne), Ierland, Portugal (Azoren), Zweden, het Verenigd Koninkrijk”.
-

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 maart 1996

inzake een verzoek om ontheffing dat door de Bondsrepubliek Duitsland is ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(96/212/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6
februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeu-
ring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/81/EEG van de
Commissie⁽²⁾,

Overwegende dat de autoriteiten van de Bondsrepubliek
Duitsland op grond van artikel 8, lid 2, onder c), van
Richtlijn 70/156/EEG op 14 december 1995 een verzoek
hebben ingediend tot goedkeuring, door de Commissie,
van een ontheffing; dat dit verzoek vergezeld ging van een
rapport dat de in genoemd artikel 8 voorgeschreven gege-
vens bevat; dat dit verzoek betrekking heeft op één type
gasontladingslichtbron dat moet worden gemonteerd in
een type koplicht bestemd voor motorvoertuigen;

Overwegende dat de door de autoriteiten van de Bondsre-
publiek verstrekte informatie aantoont dat dit nieuwe type
gasontladingslichtbron en koplicht qua technologie en
concept niet aan de eisen van de communautaire regelge-
ving voldoet; dat de beschrijvingen van de proeven en de
resultaten daarvan alsook de met het oog op de verkeers-
veiligheid getroffen maatregelen voldoende zijn om een
veiligheidsniveau te waarborgen dat gelijk is aan dat van

de lampen en koplichten die onder de voorschriften van
de geldende richtlijnen vallen, met name die van Richt-
lijn 76/761/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de
onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-
Staten betreffende koplichten van motorvoertuigen voor
groot licht en/of dimlicht, alsmede betreffende elektrische
gloeilampen voor deze koplichten⁽³⁾;

Overwegende dat dit nieuwe type gasontladingslichtbron
en koplicht voldoet aan de eisen van de door de Econo-
mische Commissie van de Verenigde Naties goedge-
keurde reglementen; dat het op grond van dit feit gerecht-
vaardigd is toe te staan dat thans reeds aan het type licht
waarop het verzoek om ontheffing betrekking heeft,
EEG-goedkeuring wordt verleend, mits de voertuigen
worden uitgerust met een automatische koplampinsteller,
een koplampwisselsysteem en een systeem dat de licht-
sterkte van de gedimde lichtbundel constant houdt;

Overwegende dat de communautaire richtlijn zal worden
aangepast, zodat op deze nieuwe technologie gebaseerde
gasontladingslampen en met dergelijke lampen uitgeruste
koplichten in de handel kunnen worden gebracht;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regel in overeenstemming is met het advies dat is uitge-
bracht door het bij Richtlijn 70/156/EEG opgerichte
Comité voor aanpassing aan de vooruitgang van de tech-
niek van de richtlijnen tot opheffing van de technische
handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen,

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 96.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Commissie hecht haar goedkeuring aan het verzoek om ontheffing dat op grond van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG op 14 december 1995 door de Bondsrepubliek Duitsland is ingediend voor één type gasontladingslichtbron dat in een type voor motorvoertuigen bestemd koplicht wordt gemonteerd.

Dit verzoek wordt toegestaan, mits de voertuigen worden uitgerust met een automatische koplampinsteller, een

koplampwisselsysteem en een systeem dat de lichtsterkte van de gedimde lichtbundel constant houdt.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 6 maart 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 maart 1996

inzake een verzoek om ontheffing dat door de Bondsrepubliek Duitsland is ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(96/213/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6
februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeu-
ring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/81/EEG van de
Commissie⁽²⁾,Overwegende dat de autoriteiten van de Bondsrepubliek
Duitsland op grond van artikel 8, lid 2, onder c), van
Richtlijn 70/156/EEG op 13 oktober 1995 een verzoek
hebben ingediend tot goedkeuring, door de Commissie,
van een ontheffing; dat dit verzoek vergezeld ging van een
rapport dat de in genoemd artikel 8 voorgeschreven gege-
vens bevat; dat dit verzoek betrekking heeft op één type
gasontladingslichtbron dat moet worden gemonteerd in
twee typen koplampen bestemd voor motorvoertuigen;Overwegende dat de door de autoriteiten van de Bondsre-
publiek verstrekte informatie aantoont dat deze nieuwe
typen gasontladingslichtbron en koplamp qua technologie
en concept niet aan de eisen van de communautaire
regelgeving voldoen; dat de beschrijvingen van de proeven
en de resultaten daarvan alsook de met het oog op de
verkeersveiligheid getroffen maatregelen voldoende zijn
om een veiligheidsniveau te waarborgen dat gelijk is aan
dat van de lampen en koplampen die onder de voor-
schriften van de geldende richtlijnen vallen, met name
die van Richtlijn 76/761/EEG van de Raad van 27 juli
1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen
van de Lid-Staten betreffende koplampen van motorvoer-
tuigen voor groot licht en/of dimlicht, alsmede betref-
fende elektrische gloeilampen voor deze koplampen⁽³⁾;Overwegende dat deze nieuwe typen gasontladingslicht-
bron en koplamp voldoen aan de eisen van de door de
Economische Commissie van de Verenigde Naties goed-
gekeurde reglementen; dat het op grond van dit feit
gerechtvaardigd is toe te staan dat thans reeds aan de
typen lampen waarop het verzoek om ontheffing betrek-
king heeft, EEG-goedkeuring wordt verleend, mits devoertuigen worden uitgerust met een automatische
koplampinsteller, een koplampwisselsysteem en een systeem
dat de lichtsterkte van de gedimde lichtbundel constant
houdt;Overwegende dat de communautaire richtlijn zal worden
aangepast, zodat op deze nieuwe technologie gebaseerde
gasontladingslampen en met dergelijke lampen uitgeruste
koplampen in de handel kunnen worden gebracht;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regel in overeenstemming is met het advies dat is uitge-
bracht door het bij Richtlijn 70/156/EEG opgerichte
Comité voor aanpassing aan de vooruitgang van de tech-
niek van de richtlijnen tot opheffing van de technische
handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De Commissie hecht haar goedkeuring aan het verzoek
om ontheffing dat op grond van artikel 8, lid 2, onder c),
van Richtlijn 70/156/EEG op 13 oktober 1995 door de
Bondsrepubliek Duitsland is ingediend voor één type
gasontladingslichtbron dat in twee typen voor motorvoer-
tuigen bestemde koplampen wordt gemonteerd.Dit verzoek wordt toegestaan, mits de voertuigen worden
uitgerust met een automatische koplampinsteller, een
koplampwisselsysteem en een systeem dat de lichtsterkte
van de gedimde lichtbundel constant houdt.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duits-
land.

Gedaan te Brussel, 6 maart 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 49.⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 96.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 maart 1996

inzake de verzoeken om ontheffing die door het Koninkrijk der Nederlanden zijn ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(96/214/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6
februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeu-
ring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/81/EEG van de
Commissie⁽²⁾,

Overwegende dat de autoriteiten van het Koninkrijk der
Nederlanden bij schrijven van 23 november en 6
december 1995 verzoeken hebben ingediend tot goed-
keuring, door de Commissie, van een ontheffing op grond
van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG;
dat deze verzoeken vergezeld gingen van een rapport dat
de in genoemd artikel 8 voorgeschreven gegevens bevat;
dat deze verzoeken betrekking hebben op de installatie op
vijf typen motorvoertuigen van een derde stoplicht zoals
vermeld in categorie ECE S3 in ECE-reglement (Econo-
mische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties)
nr. 7 en geïnstalleerd overeenkomstig ECE-reglement nr.
48;

Overwegende dat de aangevoerde redenen met juistheid
aantonen dat dergelijke stoplichten en de installatie
daarvan niet voldoen aan de voorschriften van Richtlijn
76/758/EEG van de Raad van 27 juli 1976⁽³⁾ betreffende
markeringslichten, breedtelichten, achterlichten en stop-
lichten van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/516/EEG van de
Commissie⁽⁴⁾, en evenmin aan de voorschriften van
Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van 27 juli 1976
betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaal-
inrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens
daarvan⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/663/EEG
van de Commissie⁽⁶⁾; dat de beschrijvingen van de
proeven en de resultaten daarvan alsook de overeenstem-
ming met de ECE-reglementen nrs. 7 en 48 een toerei-
kend veiligheidsniveau kunnen waarborgen;

Overwegende dat de betreffende richtlijnen zullen worden
gewijzigd teneinde de productie en de installatie van
dergelijke stoplichten toe te staan en dat het in afwach-
ting daarvan gerechtvaardigd is toe te staan dat thans
reeds EEG-typegoedkeuring wordt verleend voor de vijf
typen voertuigen die zijn voorzien van de stoplichten
waarop deze verzoeken betrekking hebben;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regel in overeenstemming is met het advies dat is uitge-
bracht door het bij Richtlijn 70/156/EEG ingestelde
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de
techniek van de richtlijnen tot opheffing van de techni-
sche handelsbelemmeringen in de sector motorvoertui-
gen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Commissie hecht haar goedkeuring aan de verzoeken
om ontheffing die op grond van artikel 8, lid 2, onder c),
van Richtlijn 70/156/EEG bij schrijven van 23 november
en 6 december 1995 door het Koninkrijk der Neder-
landen zijn ingediend met betrekking tot de productie en
de installatie van een derde stoplicht, zoals vermeld in
categorie ECE S3 van ECE-reglement nr. 7 en geïnstal-
leerd overeenkomstig ECE-reglement nr. 48, met het oog
op de afgifte van de EEG-typegoedkeuring.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 6 maart 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 49.
⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 54.
⁽⁴⁾ PB nr. L 265 van 12. 9. 1989, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 366 van 31. 12. 1991, blz. 17.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 maart 1996

betreffende een door het Koninkrijk der Nederlanden ingediend verzoek om vrijstelling uit hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(96/215/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6
februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeu-
ring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/81/EEG van de
Commissie ⁽²⁾,Overwegende het door de autoriteiten van het Koninkrijk
der Nederlanden op 20 december 1995 ingediende
verzoek om goedkeuring, door de Commissie, van een
vrijstelling uit hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van
Richtlijn 70/156/EEG; dat dit verzoek vergezeld ging van
een rapport waarin alle krachtens artikel 8 vereiste infor-
matie verstrekt wordt; dat dit verzoek de installatie betreft
op twee typen voertuigen van een derde stoplicht, zoals
ingedeeld in categorie ECE S3 bij Reglement nr. 7 van de
Economische Commissie voor Europa van de Verenigde
Naties (ECE), dat overeenkomstig ECE-reglement nr. 48
wordt aangebracht;Overwegende dat de aangevoerde redenen, namelijk dat
dergelijke stoplichten, alsmede de installatie ervan niet
voldoen aan de vereisten van Richtlijn 76/758/EEG van
de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing
van de wetgeving der Lid-Staten betreffende markerings-
lichten, breedtelichten, achterlichten en stoplichten van
motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Richtlijn 89/516/EEG van de Commissie ⁽⁴⁾,
noch aan die van Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van
27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgeving der Lid-Staten betreffende de installatie van
verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoer-
tuigen en aanhangwagens daarvan ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Richtlijn 91/663/EEG van de Commissie ⁽⁶⁾, gegrond
zijn; dat de beschrijvingen van de proeven en de resul-taten hiervan alsmede de mate van conformiteit met de
ECE-reglementen nr. 7 en nr. 48 van dien aard zijn dat er
genoegzaam aan de veiligheidsvereisten wordt voldaan;Overwegende dat de richtlijnen in kwestie nog wijzi-
gingen zullen ondergaan om productie en installatie van
dergelijke stoplichten wettelijk mogelijk te maken en
dat het, in afwachting hiervan, gerechtvaardigd is ook
deze beide typen voertuigen met de in dit verzoek
bedoelde stoplichten voor EG-typegoedkeuring in
aanmerking te laten komen;Overwegende dat de in deze beschikking bedoelde maat-
regel in overeenstemming is met het advies van het
Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang
van richtlijnen tot opheffing van de technische belemme-
ringen voor het handelsverkeer in de bij wege van Richt-
lijn 70/156/EEG ingevoerde sector motorvoertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De Commissie hecht haar goedkeuring aan het door het
Koninkrijk der Nederlanden op 20 december 1995 uit
hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn
70/156/EEG ingediende verzoek tot vrijstelling voor
productie en installatie van een in categorie ECE S3 van
ECE reglement nr. 7 ingedeeld en overeenkomstig ECE-
reglement nr. 48 aan te brengen derde stoplicht, dat aldus
voor EEG-typegoedkeuring in aanmerking zal komen.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 8 maart 1996.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 49.⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 54.⁽⁴⁾ PB nr. L 265 van 12. 9. 1989, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 366 van 31. 12. 1991, blz. 17.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 maart 1996

inzake twee verzoeken om ontheffing die door de Italiaanse Republiek zijn ingediend krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(96/216/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6
februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de
wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeu-
ring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/81/EEG van de
Commissie ⁽²⁾,

Overwegende dat de autoriteiten van de Italiaanse Repu-
blik op 20 november 1995 twee verzoeken hebben inge-
diend tot goedkeuring, door de Commissie, van een
ontheffing op grond van artikel 8, lid 2, onder c), van
Richtlijn 70/156/EEG; dat deze verzoeken de in genoemd
artikel 8 voorgeschreven gegevens bevatten; dat deze
verzoeken betrekking hebben op de installatie op drie
typen motorvoertuigen van een derde stoplicht zoals
vermeld in categorie ECE S3 in ECE-reglement (Econo-
mische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties)
nr. 7 en geïnstalleerd overeenkomstig ECE-reglement nr.
48;

Overwegende dat de aangevoerde redenen met juistheid
aantonen dat dergelijke stoplichten en de installatie
daarvan niet voldoen aan de voorschriften van Richtlijn
76/758/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende
markeringslichten, breedtelichten, achterlichten en stop-
lichten van motorvoertuigen en aanhangwagens daar-
van ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/516/EEG van
de Commissie ⁽⁴⁾, en evenmin aan de voorschriften van
Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van 27 juli 1976 ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/663/EEG van de
Commissie ⁽⁶⁾, betreffende de installatie van verlichtings-
en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en
aanhangwagens daarvan; dat de beschrijvingen van de
proeven en de resultaten daarvan alsook de overeenstem-
ming met de ECE-reglementen nrs. 7 en 48 een toerei-
kend veiligheidsniveau kunnen waarborgen;

Overwegende dat de betreffende richtlijnen zullen worden
gewijzigd teneinde de produktie en de installatie van
dergelijke stoplichten toe te staan en dat het in afwach-
ting daarvan gerechtvaardigd is toe te staan dat thans
reeds EEG-typegoedkeuring wordt verleend voor de drie
typen voertuigen die zijn voorzien van de stoplichten
waarop deze verzoeken betrekking hebben;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regel in overeenstemming is met het advies dat is uitge-
bracht door het bij Richtlijn 70/156/EEG ingestelde
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de
techniek van de richtlijnen tot opheffing van de techni-
sche handelsbelemmeringen in de sector motorvoertui-
gen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Commissie hecht haar goedkeuring aan beide
verzoeken om ontheffing die op grond van artikel 8, lid 2,
onder c), van Richtlijn 70/156/EEG op 20 november 1995
door de Italiaanse Republiek zijn ingediend met betrek-
king tot de produktie en de installatie van een derde
stoplicht, zoals vermeld in categorie ECE S3 van ECE-
reglement nr. 7 en geïnstalleerd overeenkomstig ECE-
reglement nr. 48, met het oog op de afgifte van de EEG-
typegoedkeuring.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 8 maart 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 54.

⁽⁴⁾ PB nr. L 265 van 12. 9. 1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 366 van 31. 12. 1991, blz. 17.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 133 van 7 juni 1995)

Bladzijde 18, artikel 3, lid 6:

in plaats van: "... tien dagen..."

te lezen: "... tien werkdagen...".
